

日本政府（文部科学省）奨学金留学生申請書

College of Technology Students for FY 2017（高等専門学校留学生）

INSTRUCTIONS (記入上の注意)

1. Type application, if possible, or write neatly by hand in block letters. (明瞭に記入すること。)
2. Use Arabic numerals. (数字は算用数字を用いること。)
3. Write years in the Anno Domini system. (年号は全て西暦とすること。)
4. Write proper nouns in full without abbreviation. (固有名詞は全て正式な名称とし、一切省略しないこと。)
- ※ Personal data entered in this application will only be used for scholarship selection purposes, and contact information such as email addresses will only be used to create academic networks after the student returns home and by the Japanese government to send out information when needed.
(本申請書に記載された個人情報については、本奨学金の選考のために使用するほかは、特に email アドレス等の連絡先については、帰国後における関係者のネットワークを作ること及び必要に応じ日本政府より各種情報を送信する以外には使用しない。)

1-1) Name in full, in your native language (姓名 (自国語))

(Family name/Surname)

,

(Given name)

(Middle name)

1-2) In Roman capital letters (ローマ字)

(Family name/Surname)

,

(Given name)

(Middle name)

※Please write your name exactly as it appears in your passport. (綴りはパスポートの表記と同一にすること)

2-1) Nationality (国籍)

2-2) Possession of Japanese nationality (日本国籍を有する者)

☐No, I don't have Japanese nationality. (いいえ)

☐Yes, I have (はい)

→Scheduled date of relinquishing Japanese nationality [year][年] [month][月]

3) Sex (性別)

☐Male (男) ☐Female (女)

4) Marital Status (配偶者の有無)

☐Single (未婚) ☐Married (既婚)

5) Date of birth and Age as of April 1,2017 (生年月日及び2017年4月1日現在の年齢)

19

Year (年) Month (月) Day (日) Age (年齢)(as of April 1,2017)(2017年4月1日現在)

※Persons born by April 1, 1995 are not, in principle, eligible to apply for the scholarship.

※1995年4月1日以前に出生した者は原則として申請できない。

6) Present address, telephone / facsimile number, and E-mail address (現住所及び電話番号、ファックス番号、E-mail アドレス)

Present address (現住所)

Telephone/Facsimile number (電話番号/FAX 番号)

E-mail address

* If possible, write an E-mail address that can be used continuously before, during and after you stay in Japan. (可能な限り、渡日前〜日本留学中〜帰国後にわたり使い続けることが予想される E-mail アドレスを記入すること。)

6-2) If you currently reside in Japan: (現住所が日本の場合)

a. What is your current visa status?. (現在の在留資格の種類)

b. If you intend to return to your home country, when do you plan to do so? (国籍国への帰国予定がある場合、帰国の時期)

Month (月) Year (年)

Address where you will stay (予定居住地)

Paste your photograph or digital image taken within the past 6 months. Write your name and nationality in block letters on the back of the photo.
(photo size:4.5 cm x 3.5 cm)
(写真(4.5cm×3.5cm))

- high school in 2 years.) (いわゆる「飛び級」をしている場合には、その旨を該当する教育課程の「学位・資格・専攻科目・飛び級の状況」欄に記入すること。(例) 高校3年次を飛び級により短期卒業)
5. If you attended multiple schools at the same level of education due to moving house or readmission to university, then write the schools in the same column and include the number of years of study and current status for each school. (住居の移転や大学の再入学等を理由に、同教育課程で複数の学校に在籍していた場合は、同じ欄に複数の学校の在籍を記載し、すべての修学状況を修学年数に含めること。)
6. Calculate and write the total number of years studied based on duration as a student. (including extended leave such as summer vacation) (修学年数合計は在籍期間を算出し、記入すること。(長期休暇も含める))
7. You may use a separate piece of paper if the above space is insufficient. In such a case, please stipulate that the information is on a separate page. (上記に書ききれない場合は、別紙に記入することも可能。しかしその場合は、別紙に記入する旨を上記学歴欄に明記すること。)

10－1) Have you been awarded a Japanese Government (Monbukagakusho) Scholarship in the past? Those who have received this scholarship in the past are ineligible.

(過去に国費外国人留学生に採用されたことがあるか。なお、過去に国費外国人留学生として採用された者は応募対象外である。)

☐ Yes, I have. (ある) ☐ No, I have not. (ない)

※If you are unsure if previously awarded student financial aid corresponds to a Monbukagakusho scholarship, please consult in advance with a Japanese diplomatic office.

※過去に受給した奨学金が文部科学省奨学金に該当するか否か不明の場合は事前に在外公館に相談すること。

10－2) Are you receiving a scholarship from an organization other than that of the Japanese Government (MEXT) (including an organization of your home country government) that overlaps with the MEXT Scholarship? (Including scholarships scheduled to be received from time of application and to be continued to be received after arrival in Japan.)本制度による奨学金と重複し、日本政府(文部科学省)以外の機関(自国政府機関を含む)から奨学金等を受給しているか。(申請時に受給を予定しており、渡日以降も継続して受給を予定する場合も含む。)

☐ No, I am not. (いいえ) ☐ Yes, I am. (はい) →Describe the scholarship (奨学金の内容)

11) Preferred Field of Study and Majors and Related Key Terms in Japan (日本での希望専攻分野及び専門項目)

※Select from the Annex “Majors and Related Key Terms for Fields of Study”
(必ず別紙「専攻分野に関連する主な専門項目等」から選んで記入すること)

Field of Study (専攻分野)		Majors and Related Key Terms (主な専門項目等)
First choice (第1希望)		
Second choice (第2希望)		
Third choice (第3希望)		

12) Reasons for Selection of Major (希望専門項目及び理由)

Specify the reasons why you selected each "Major" entered in section 11. Make certain that the majors in this section are the same as the "Majors" entered in section 17.

(※1.1) で記入した専門項目と同一とすること。それぞれの専門項目について、希望する理由を具体的に記入すること。)

First choice (第1希望)

Second choice (第2希望)

Third choice (第3希望)

13) What kind of impression do you have of Japan?
(日本にどのような印象を持っているか)

14) What kind of occupation/profession would you like to enter after studying in Japan?
(日本留学後に希望する職業)

15) Language proficiency: (語学力)
Evaluate your ability as “Excellent”, “Good”, or “Poor” in each blank space.
(自己評価のうえ優、良、不可をもって記入すること。)

	Reading (読む能力)	Writing (書く能力)	Speaking (話す能力)
Japanese (日本語)			
English (英語)			
Others (その他)			

16) Japanese language background, if any. (日本語の学習歴)

i) Name and address of institution
(学習機関名及びその住所)

Name of institution (学習機関名)	Address of institution (住所)
-----------------------------	-----------------------------

ii) Period of study
(学習期間)

from	～	to
Year (年)	Month (月)	Year (年) Month (月)
		Years and Months (年間)

17) Visits or stays in Japan List from your most recent visits. (日本への渡航及び滞在記録)

Date (年月日)	Purpose (渡航目的)
From	
To	
From	
To	

18) Person to be notified in applicant's home country, in case of emergency:
(緊急の際の母国の連絡先)

i) Name in full:

(氏名) _____

ii) Address, telephone/facsimile number, and E-mail address:

(住所；電話番号、ファックス番号又はE-mail アドレスを記入のこと。)

Present Address (現住所)

Telephone/Facsimile number (電話番号/FAX 番号)

E-mail address

iii) Occupation:

(職業) _____

iv) Relationship with the applicant:

(本人との関係) _____

v) name(s) of family member(s):

(家族の氏名、職業、国籍)

Father (父)

Occupation(職業)

Nationality (国籍)

Mother (母)

Occupation(職業)

Nationality (国籍)

I understand and accept all of the terms and conditions stated in the Application Guidelines for the Japanese Government (MONBUKAGAKUSHO: MEXT) Scholarship for 2017, and hereby apply for this scholarship.

(私は 2017 年度日本政府 (文部科学省) 奨学金留学生募集要項に記載されている事項をすべて了解して申請します。)

Applicant's signature:

(申請者署名)

Applicant's name

(in Roman capitals letters):

(申請者氏名、ローマ字)

Date of application:

(申請年月日)

2016

Year (年)

month (月)

date (日)